

CONVENCION SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Octava Reunión de la Conferencia de las Partes
Kyoto (Japón), 2 a 13 de marzo de 1992

Financiación y presupuesto de la Secretaría
y de las reuniones de la Conferencia de las Partes

ESTIMACIONES PRESUPUESTARIAS PARA EL FONDO FIDUCIARIO CITES 1993-1995
Y PARA EL PLAN A MEDIANO PLAZO 1993-1998

Este documento ha sido preparado y es presentado por la Secretaría, e incluye los siguientes anexos:

- Anexo 1: Estimaciones presupuestarias para el Fondo Fiduciario CITES 1993-1994-1995 en Francos Suizos (las cifras mencionadas en dólares de los EE.UU. son solamente a título de información, al tipo de cambio de USD 1 = CHF 1,40).
- Anexo 2: Estimaciones presupuestarias para el Plan a Mediano Plazo 1993-1998 en Francos Suizos (las cifras mencionadas en dólares de los EE.UU. son solamente a título de información, al tipo de cambio de USD 1 = CHF 1,40).
- Anexo 3: Escala de contribuciones de los Estados Parte al Fondo Fiduciario CITES en Francos Suizos (las cifras mencionadas en dólares de los EE.UU. son solo a título de información, al tipo de cambio de USD 1 = CHF 1,40).
- Anexo 4: Cuadro del Personal propuesto (Secretaría CITES - Personal Profesional).
- Anexo 5: Cuadro del Personal propuesto (Secretaría CITES - Servicios Generales).

1. En la presentación del presupuesto para el Fondo Fiduciario CITES, así como para las estimaciones para el Plan a Mediano Plazo 1993-1998, la Secretaría ha seguido estrictamente el formato aprobado por las Partes y ha cumplido con la solicitud del Comité Permanente al presentarlos en Francos Suizos, evitando así la fluctuación en el tipo de cambio del dólar de los EE.UU. Sin embargo, para facilitar las comparaciones, las estimaciones se indican en Francos Suizos, y en dólares de los EE.UU., y ésto únicamente a título de información, al tipo de cambio de USD 1 = CHF 1,40.
2. Como se puede ver, el Gran Total del Presupuesto para el trienio 1993-1995 no es sólo más elevado que la cantidad aprobada en el pasado trienio (1990-1992), sino que también superior al de las estimaciones previstas para el Plan a Mediano Plazo 1990-1995.

Las principales razones de este aumento son las siguientes:

- a) La depreciación del dolar de los EE.UU. en relación con el Franco Suizo (el presupuesto trienal precedente fue preparado sobre la base de USD 1 = CHF 1,65 y el nuevo presupuesto 1993-1995 sobre la base de USD 1 = CHF 1,40), que representa un aumento de 15,5% en el monto total indicado, a título de información, en dólares de los EE.UU.
- b) El número de Estados Parte constantemente en aumento, que es una indicación categórica de la importancia que los países atribuyen a la CITES y una prueba de éxito. Al mismo tiempo, es natural que estos factores aumenten radicalmente los gastos en casi todas las partidas del presupuesto, especialmente si tomamos en cuenta que la mayoría de los nuevos Estados Parte son países en vías de desarrollo, que necesitan una mayor asistencia en las actividades relativas a la ejecución efectiva de la CITES (incluyendo formación) y una participación más significativa en todas las reuniones, diferentes comités y actividades generales.

- c) De acuerdo con las decisiones explícitas de las Conferencias de las Partes precedentes así como de las Recomendaciones del Comité Permanente, la transferencia de cinco puestos profesionales de la "Financiación Externa" al Fondo Fiduciario. Esta sola transferencia asciende a CHF 755,000 anualmente -Encargado de Plantas, Encargado de la Ejecución Efectiva y de la Lucha contra el Fraude, Encargado de la Gestión de las Estadísticas y Análisis, Encargados regionales para Africa y América Latina. Este monto aunado al costo del salario de la secretaría propuesta para los tres encargados regionales, representa el 44% del aumento total del presupuesto.
 - d) La imperiosa necesidad de mudar la Secretaría a un nuevo local requiere la suma adicional de CHF 540.000 (gastos de mudanza, instalaciones de la oficina y la nueva renta durante un año). Además, se necesitan CHF 100.000 para cubrir el costo de un nuevo material de oficina durable que facilite la eficacia de la Secretaría.
 - e) El incremento de los sueldos del personal profesional y de servicios generales (alrededor de 12% y 16% respectivamente después de la séptima Conferencia de las Partes, aumentos periódicos, fondo de pensión, ajustes del costo de vida, etc.), según los cambios obligatorios en las escalas de sueldos de las Naciones Unidas, y de conformidad con las decisiones de la Asamblea General de la ONU.
 - f) El incremento de gastos de viaje, del mantenimiento general y de todos los servicios, del cual, comunicaciones únicamente, asciende a CHF 55.000 adicionales por año.
 - g) La nueva partida "Gastos para Seminarios sobre la Aplicación de la Convención y Gastos de Reuniones, de CHF 154.000 anuales.
 - h) El aumento automático del 13% de gastos de apoyo al programa, que para 1993 solamente, significa un monto adicional de CHF 258.345, al presupuesto aprobado para la séptima de la reunión Conferencia de las Partes para 1992.
3. Esta aumentación sería aún más importante, si el gobierno de Japón no hubiera aceptado designar un profesional adscrito a la Secretaría y que puede ser nombrado Encargado Regional para Asia. Por otra parte, NEC Japón ofreció proporcionar a la Secretaría parte del equipo de computadoras, que nos permite economizar CHF 100.000 de la suma estimada para la partida 4200 (material de oficina durable) para 1993.
 4. En vista de que los incisos "a", "b", "d", "e", "f", y "h" del párrafo 2, se explican por sí solas y que el aumento en los subtotales de las partidas respectivas del presupuesto son inevitables, la Secretaría hace un llamado de atención a las Partes sobre los incisos "c" y "g". Las Partes están conscientes que durante las dos reuniones precedentes de la Conferencia de las Partes, en Ottawa y en Lausanne, las conclusiones de los Comités involucrados indican claramente evitar a su máximo la aceptación de personal adscrito y de incluir los puestos profesionales, por lo menos los de nivel elevado, en el Fondo Fiduciario. Ya en la sexta reunión de la Conferencia de las Partes, en Ottawa, se decidió que el Encargado de la Flora debería ser cubierto por el Fondo Fiduciario. (Véase el Anexo 4 para mayores detalles).
 5. En lo que se refiere a la partida 3206: Actividades sobre la Ejecución Efectiva de CITES y la Lucha contra el Fraude, que incluye también el costo de los seminarios de formación, - su inclusión por la Secretaría no solo cumple los deseos explícitos de las Partes, sino que refleja también nuestra firme convicción que las actividades sobre la ejecución efectiva y prevención de infracciones, son de las tareas más importantes de la CITES, que con sus 112 Estados Parte, abarca todas las regiones geográficas del mundo, e incluso un continente entero. En todos los seminarios realizados en Africa, en Asia, en Oceanía, en Centro y Sudamérica y aún en Europa, todos los representantes insisten unánimemente en la importancia de continuar este tipo de actividades. Desafortunadamente, este factor implica una aumentación considerable en el presupuesto en la partida de viajes.
 6. La cantidad mencionada en algunas partidas del presupuesto, especialmente en la 2106, para el año 1994, es substancialmente superior a la indicada para la misma partida en 1993 y 1995, ya que la Secretaría supone que las Partes aceptarán su propuesta de llevar a cabo la novena reunión de la Conferencia de las Partes en 1994. El mismo principio se aplica a 1997 (año sugerido para la décima reunión) que explica el mismo tipo de diferencias en las previsiones para el Plan a Mediano Plazo para ese año, comparado con los de 1996 y 1998.
 7. Por lo que se refiere a las reuniones de la Conferencia de las Partes (estimaciones presupuestarias de 1994 y 1997), se requiere que la Secretaría prepare el presupuesto suponiendo que las mismas tendrán lugar en Lausanne o Ginebra, ya que hasta la fecha de presentación del presupuesto, ninguna decisión se ha tomado en cuanto a la designación de un Estado Parte como país huésped de la novena y décima reuniones de la Conferencia de las Partes. Lo anterior,

resultaría en una cuantiosa aumentación del presupuesto de la Conferencia de las Partes ya que el Fondo Fiduciario tendría que cubrir los gastos elevadísimos de renta de local, de servicios y todo lo que se relaciona a la organización y buen funcionamiento de las reuniones, que de otra manera, una gran parte normalmente, son cubiertos por el país huésped.

Tomando en cuenta lo antes expuesto, la Secretaría hace hincapié a las Partes sobre el hecho que el documento Doc. 8.9, Anexo 1, no considera el requisito mencionado anteriormente y que fue elaborado en la suposición que un Estado Parte se ofrecerá como huésped de la novena reunión de la Conferencia de las Partes en 1994. El mismo principio se aplica para 1997 (CdP 10), en el documento Doc. 8.9, Anexo 2.

8. Si las Partes desean reconsiderar la decisión tomada durante la séptima reunión de la Conferencia de las Partes y no proporcionar los fondos para los puestos de dos traductores (partida 1100 - 2, P-2), las cantidades que figuran en las partidas 1314 y 1606, que cubren los traductores de conferencia y sus viajes, respectivamente, deberán entonces ser aumentadas.
9. La Secretaría estima que una reunión del Comité Permanente por año es suficiente y la partida presupuestaria correspondiente fue asignada sobre la base de esta suposición.
10. En el presupuesto 1993, la suma prevista para la instalación de la Secretaría en su nuevo local (partida 5104) está indicada globalmente y está basada en el costo promedio de una mudanza en el Cantón de Vaud, Suiza, en oficinas similares a las que ocupa actualmente. No obstante, la Secretaría solicita a las Partes que autoricen la transferencia eventual de una parte o la totalidad de ese monto en el presupuesto de los próximos años, en el caso que no sea posible efectuar la mudanza en 1993, o si debe llevarse a cabo a finales de alguno de los dos años presupuestarios (1994-1995).

-
11. Las estimaciones para el segundo trienio del Plan a Mediano Plazo, i.e. 1996-1998 fueron calculadas sobre la base de una eventual austeridad máxima. Estas cifras no incluyen aumento alguno en ninguna de las partidas específicas, como fue el caso del último año del trienio pasado, i.e. 1995, con excepción del 5% anual, correspondiente a la tasa de inflación oficialmente reconocida en Suiza en la fecha de presentación del presupuesto.
 12. Como las Partes podrán observar, en los Anexos 1 y 2 del Documento 8.9, en las estimaciones presupuestarias para ambos trienios en cuestión, no está prevista una partida para eventualidades o un fondo de reserva.

-
13. Se invita a las Partes a que tomen nota que debido a los cambios inevitables futuros en la Escala de Contribuciones de las Naciones Unidas, su participación en el total de las contribuciones al Fondo Fiduciario CITES (véase Anexo 3) puede ser levemente modificada.
 14. Se invita de nuevo a las Partes a que tomen nota que, aunque en 1991, se obtuvo un progreso decisivo por lo que se refiere al pago de las contribuciones regulares, debido al atraso con que ciertas Partes efectúan sus pagos, y al hecho de que otras ignoran totalmente el pago, ocasiona que las Partes que cumplen totalmente y a tiempo con sus obligaciones están, en práctica, pagando por el incumplimiento de todas aquellas que desconocen sus obligaciones.

ESTIMACIONES PRESUPUESTARIAS PARA EL FONDO FIDUCIARIO
1993-1994-1995 (en CHF)

(las cifras mencionadas en USD son solamente a título de información, al tipo de cambio de USD 1 = CHF 1,40)

| Partida presup. | Descripción | 1993 | | 1994 | | 1995 | | Total | | Notas |
|--------------------|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| | | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | |
| 1100 | 13 profesionales (1D-1,2P-5,3P-4, 5P-3,2P-2) | 1.974.000 | 1.410.000 | 2.123.800 | 1.517.000 | 2.335.200 | 1.668.000 | 6.433.000 | 4.595.000 | Véase Doc. 8.9 Anexo 4: (Cuadro del Personal Profesional) |
| | Subtotal | 1.974.000 | 1.410.000 | 2.123.800 | 1.517.000 | 2.335.200 | 1.668.000 | 6.433.000 | 4.595.000 | |
| 1201 | Consultores para la CdP 8 | | | 77.000 | 55.000 | 28.000 | 20.000 | 105.000 | 75.000 | |
| 1202 | Consultores (general) | 70.000 | 50.000 | 70.000 | 50.000 | 70.000 | 50.000 | 210.000 | 150.000 | |
| 1203 | Apoyo para la investigación | 28.000 | 20.000 | 42.000 | 30.000 | 28.000 | 20.000 | 98.000 | 70.000 | |
| | Subtotal | 98.000 | 70.000 | 189.000 | 135.000 | 126.000 | 90.000 | 413.000 | 295.000 | |
| 1300 | 11 personal de servicios generales: 2G-6, 3G-5,4G-3,2G-2 | 896.000 | 640.000 | 940.000 | 671.429 | 1.007.000 | 719.286 | 2.843.000 | 2.030.714 | Véase Doc. 8.9 Anexo 5: Cuadro del Personal (Servicios Generales) |
| | Subtotal | 896.000 | 640.000 | 940.000 | 671.429 | 1.007.000 | 719.286 | 2.843.000 | 2.030.714 | |
| 1313 | Relatores | | | 56.000 | 40.000 | | | 56.000 | 40.000 | |
| 1314 | Traductores de Conferencia | | | 20.000 | 14.286 | | | 20.000 | 14.286 | |
| 1315 | Intérpretes de Conferencia | | | 73.000 | 52.143 | | | 73.000 | 52.143 | |
| 1316 | Asistencia temporaria para CdP | | | 112.000 | 80.000 | | | 112.000 | 80.000 | |
| | Subtotal | | | 261.000 | 186.429 | | | 261.000 | 186.429 | |
| 1601 | Viajes de carácter | 280.000 | 200.000 | 280.000 | 200.000 | 280.000 | 200.000 | 840.000 | 600.000 | Se incluye la ejecución efectiva de |

| Partida presup. | Descripción | 1993 | | 1994 | | 1995 | | Total | | Notas |
|-----------------|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|---|
| | | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | |
| | oficial | | | | | | | | | CITES según la recomendación del Comité Permanente |
| 1602 | Viajes regionales | 112.000 | 80.000 | 112.000 | 80.000 | 112.000 | 80.000 | 336.000 | 240.000 | Para Encargados Regionales |
| 1603 | Viajes para CdP (Secretaría) | 35.000 | 25.000 | 126.000 | 90.000 | | | 161.000 | 115.000 | |
| 1604 | Viajes proyectos especiales | | | | | | | | | |
| 1605 | Viajes para delegados | | | | | | | | | |
| 1606 | Viajes para personal de conferencias (CdP) | | | 243.000 | 173.571 | | | 243.000 | 173.571 | Traductores e Intérpretes |
| | Subtotal | 427.000 | 305.000 | 761.000 | 543.571 | 392.000 | 280.000 | 1.580.000 | 1.128.571 | |
| 2101 | Nomenclatura - Estudios sobre la fauna (subcontrato con la UICN) | 50.400 | 36.000 | 51.800 | 37.000 | 53.900 | 38.500 | 156.100 | 111.500 | |
| 2101 | Nomenclatura - Estudio sobre la flora | 56.000 | 40.000 | 56.000 | 40.000 | 56.000 | 40.000 | 168.000 | 120.000 | USD 40.000 por año requerido por el Comité de Flora; ver Doc. 8.29, propuesta para aprobación por la CdP8 |
| 2102 | Estudio del comercio significativo, Comité de Fauna (UICN) | 49.000 | 35.000 | 49.000 | 35.000 | 49.000 | 35.000 | 147.000 | 105.000 | De conformidad con la recomendación Com.I 7.3 |
| 2102 | Estudio del comercio significativo, Comité de Fauna (WCMC-WTMU) | 42.000 | 30.000 | 44.100 | 31.500 | 46.300 | 33.071 | 132.400 | 94.571 | De conformidad con la recomendación Com.I 7.3 |
| 2102 | Estudio del comercio significativo de la | 25.000 | 17.857 | 25.000 | 17.857 | 25.000 | 17.857 | 75.000 | 53.571 | De conformidad con la recomendación Doc. 8.31 |

| Partida presup. | Descripción | 1993 | | 1994 | | 1995 | | Total | | Notas |
|--------------------|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|---|
| | | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | |
| | flora | | | | | | | | | |
| 2103 | Especies en la legislación | 45.000 | 32.143 | 45.000 | 32.143 | 45.000 | 32.143 | 135.000 | 96.429 | |
| 2104 | Manual de Identificación (animals) | 110.000 | 78.571 | 115.000 | 82.143 | 120.000 | 85.714 | 345.000 | 246.429 | El Gobierno Suizo ha contribuido en la elaboración del Manual de Identificación asignando un experto para la edición del Manual. A partir de 1990, CITES tiene que solventar los costos de edición del Manual en cuestión además de los gastos de impresión |
| 2104 | Manual de Identificación (flora) | 20.000 | 14.286 | 20.000 | 14.286 | 20.000 | 14.286 | 60.000 | 42.857 | De conformidad con la recomendación d) de la Resolución Conf. 5.14 |
| 2105 | Boletines informativos | 20.000 | 14.286 | 30.000 | 21.429 | 25.000 | 17.857 | 75.000 | 53.571 | Se conservó el nombre original de esta partida presupuestaria, pero la cantidad asignada para el trienio 1993-1995 cubrirá los costos de elaboración del material de información educativo, i.e. paneles de exhibición, videos, juegos, etc. |
| 2106 | Subcontrato con WTMU-WCMC para apoyo científico | 112.000 | 80.000 | 168.000 | 120.000 | 112.000 | 80.000 | 392.000 | 280.000 | |
| | Subtotal | 529.400 | 378.143 | 603.900 | 431.357 | 552.200 | 394.429 | 1.685.500 | 1.203.929 | |
| 3201 | Reunión del Comité Permanente | 50.000 | 35.714 | 50.000 | 35.714 | 50.000 | 35.714 | 150.000 | 107.143 | |
| 3202 | Reunión del Comité de Fauna | 30.000 | 21.429 | 30.000 | 21.429 | 30.000 | 21.429 | 90.000 | 64.286 | |
| 3202 | Reunión del Comité de Flora | 50.000 | 35.714 | 60.000 | 42.857 | 60.000 | 42.857 | 170.000 | 121.429 | De conformidad con la solicitud del Comité de Flora |
| 3204 | Reunión del Grupo | | | | | | | | | |

| Partida presup. | Descripción | 1993 | | 1994 | | 1995 | | Total | | Notas |
|--------------------|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|---------|---|
| | | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | |
| | de Trabajo sobre el Elefante | | | | | | | | | |
| 3205 | Reunión del Grupo de Expertos del Elefante africano | 100.000 | 71.429 | 100.000 | 71.429 | 100.000 | 71.429 | 300.000 | 214.286 | |
| 3206 | Actividades relativas a la ejecución efectiva de CITES, incluyendo costos de seminarios | 154.000 | 110.000 | 154.000 | 110.000 | 154.000 | 110.000 | 462.000 | 330.000 | |
| | Subtotal | 384.000 | 274.286 | 394.000 | 281.429 | 394.000 | 281.429 | 1.172.000 | 837.143 | |
| 4200 | Material de oficina durable | 100.000 | 71.429 | 50.000 | 35.714 | 50.000 | 35.714 | 200.000 | 142.857 | Se supone que el equipo de computadoras será cubierto con fondos externos, según el ofrecimiento de NEC - Japón |
| 4201 | Material de oficina no recuperable | 70.000 | 50.000 | 70.000 | 50.000 | 70.000 | 50.000 | 210.000 | 150.000 | |
| 4300 | Locales | 250.000 | 178.571 | 275.000 | 196.429 | 300.000 | 214.286 | 825.000 | 589.286 | |
| | Subtotal | 420.000 | 300.000 | 395.000 | 282.143 | 420.000 | 300.000 | 1.235.000 | 882.143 | |
| 5101 | Computadoras (mantenimiento) | 16.800 | 12.000 | 16.800 | 12.000 | 16.800 | 12.000 | 50.400 | 36.000 | |
| 5102 | Alquiler de fotocopiadora | 21.000 | 15.000 | 29.400 | 21.000 | 21.000 | 15.000 | 71.400 | 51.000 | |
| 5103 | Seguro | 5.600 | 4.000 | 5.600 | 4.000 | 5.600 | 4.000 | 16.800 | 12.000 | |
| 5104 | Instalación de oficina | 280.000 | 200.000 | | | | | 280.000 | 200.000 | CHF 70.000 para reparar los locales actuales y CHF 210.000 para mudanza e instalación en nuevas oficinas |
| 5105 | Otros (mantenimiento de locales) | 37.800 | 27.000 | 42.000 | 30.000 | 46.200 | 33.000 | 126.000 | 90.000 | |
| | Subtotal | 361.200 | 258.000 | 93.800 | 67.000 | 89.600 | 64.000 | 544.600 | 389.000 | |

| Partida presup. | Descripción | 1993 | | 1994 | | 1995 | | Total | | Notas |
|--------------------|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|-------------------|---|
| | | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | |
| 5201 | Gastos documentación de CdP | 56.000 | 40.000 | 161.000 | 115.000 | 56.000 | 40.000 | 273.000 | 195.000 | |
| 5202 | Otras publicaciones y documentos (no relacionados con al CdP) | 28.000 | 20.000 | 35.000 | 25.000 | 42.000 | 30.000 | 105.000 | 75.000 | |
| 5203 | Estampillas de seguridad | 45.000 | 32.143 | -22.500 | -16.071 | -22.500 | -16.071 | | | Las cifras negativas indican que la cantidad será transferida eventualmente al presupuesto del Fondo Fiduciario |
| | Subtotal | 129.000 | 92.143 | 173.500 | 123.929 | 75.500 | 53.929 | 378.000 | 270.000 | |
| 5301 | Comunicaciones (telex, teléfono, correo) | 224.000 | 160.000 | 280.000 | 200.000 | 252.000 | 180.000 | 756.000 | 540.000 | |
| 5302 | Comunicaciones CdP | 5.600 | 4.000 | 42.000 | 30.000 | 5.600 | 4.000 | 53.200 | 38.000 | |
| 5303 | Imprevistos | | | | | | | | | |
| | Subtotal | 229.600 | 164.000 | 322.000 | 230.000 | 257.600 | 184.000 | 809.200 | 578.000 | |
| 6000 | PNUMA gastos de apoyo al Programa (13%) | 707.800 | 505.571 | 813.000 | 580.714 | 733.900 | 524.214 | 2.254.700 | 1.610.500 | |
| | Subtotal | 707.800 | 505.571 | 813.000 | 580.714 | 733.900 | 524.214 | 2.254.700 | 1.610.500 | |
| | GRAN TOTAL | 6.156.000 | 4.397.143 | 7.070.000 | 5.050.000 | 6.383.000 | 4.599.286 | 19.609.000 | 14.006.429 | |

ESTIMACIONES PRESUPUESTARIAS PARA EL PLAN A MEDIANO PLAZO
1993-1998 (en CHF)
(las cifras mencionadas en USD son solamente a título de información, al tipo de cambio USD 1 = CHF 1,4)

| Partida | | 1993 | | 1994 (CdP9) | | 1995 | | 1996 | | 1997 (CdP10) | | 1998 | |
|---------|--|-----------|-----------|-------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|-----------|-----------|-----------|
| | | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD | CHF | USD |
| 1100 | Personal profesional | 1.974.000 | 1.410.000 | 2.123.800 | 1.517.000 | 2.335.200 | 1.668.000 | 2.451.960 | 1.751.400 | 2.574.558 | 1.838.970 | 2.703.286 | 1.930.919 |
| 1200 | Consultores | 98.000 | 70.000 | 189.000 | 135.000 | 126.000 | 90.000 | 132.300 | 94.500 | 138.915 | 99.225 | 145.861 | 104.186 |
| 1300 | Personal de servicios generales | 896.000 | 640.000 | 1.201.000 | 857.857 | 1.007.000 | 719.286 | 1.057.350 | 755.250 | 1.300.000 | 928.571 | 1.165.729 | 832.664 |
| 1600 | Viajes | 427.000 | 305.000 | 761.000 | 543.571 | 392.000 | 280.000 | 411.600 | 294.000 | 800.000 | 571.429 | 453.789 | 324.135 |
| 2100 | Subcontratos | 529.400 | 378.143 | 603.900 | 431.357 | 552.200 | 394.429 | 579.810 | 414.150 | 608.801 | 434.858 | 639.241 | 456.601 |
| 3200 | Reuniones | 384.000 | 274.286 | 394.000 | 281.429 | 394.000 | 281.429 | 413.700 | 295.500 | 434.385 | 310.275 | 456.104 | 325.789 |
| 4000 | Locales y equipos | 420.000 | 300.000 | 395.000 | 282.143 | 420.000 | 300.000 | 441.000 | 315.000 | 463.050 | 330.750 | 486.203 | 347.288 |
| 5100 | Computadora, fotocopia-dora, mantenimiento | 361.200 | 258.000 | 93.800 | 67.000 | 89.600 | 64.000 | 94.080 | 67.200 | 105.000 | 75.000 | 103.723 | 74.088 |
| 5200 | Costos de documentación | 129.000 | 92.143 | 173.500 | 123.929 | 75.500 | 53.929 | 79.275 | 56.625 | 185.000 | 132.143 | 87.401 | 62.429 |
| 5300 | Comunicaciones | 229.600 | 164.000 | 322.000 | 230.000 | 257.600 | 184.000 | 270.480 | 193.200 | 350.000 | 250.000 | 298.204 | 213.003 |
| | Total provisiones | 5.448.200 | 3.891.571 | 6.257.000 | 4.469.286 | 5.649.100 | 4.035.071 | 5.931.555 | 4.236.825 | 6.959.709 | 4.971.221 | 6.539.540 | 4.671.100 |
| 6000 | PNUMA gastos de apoyo al programa (13%) | 707.800 | 505.571 | 813.000 | 580.714 | 733.900 | 524.214 | 770.595 | 550.425 | 904.291 | 645.922 | 849.581 | 606.844 |
| 9999 | GRAN TOTAL | 6.156.000 | 4.397.143 | 7.070.000 | 5.050.000 | 6.383.000 | 4.559.286 | 6.702.150 | 4.787.250 | 7.864.000 | 5.617.143 | 7.389.121 | 5.277.944 |

ESCALA DE CONTRIBUCIONES DE LOS ESTADOS PARTE
AL FONDO FIDUCIARIO CITES EN FRANCOS SUIZOS
1993-1994-1995
(cifras en USD a título de información: USD 1 = CHF 1,4)

| Parte | Escala ONU (%) | Contribuciones anuales | | Contribuciones totales | |
|---------------------------|-------------------|------------------------|-----------|------------------------|-----------|
| | | CHF | USD | CHF | USD |
| Afganistán | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Alemania | 9,36 | 643.256 | 459.469 | 1.929.768 | 1.378.406 |
| Argelia | 0,15 | 10.309 | 7.363 | 30.926 | 22.090 |
| Argentina | 0,66 | 45.358 | 32.398 | 136.073 | 97.195 |
| Australia | 1,57 | 107.897 | 77.069 | 323.690 | 231.207 |
| Austria | 0,74 | 50.856 | 36.326 | 152.567 | 108.977 |
| Bahamas | 0,02 | 1.374 | 982 | 4.123 | 2.945 |
| Bangladesh | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Bélgica | 1,17 | 80.407 | 57.434 | 241.221 | 172.301 |
| Belize | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Benin | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Bolivia | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Botswana | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Brasil | 1,45 | 99.650 | 71.178 | 298.949 | 213.535 |
| Brunei Darussalam | 0,04 | 2.749 | 1.964 | 8.247 | 5.891 |
| Bulgaria | 0,15 | 10.309 | 7.363 | 30.926 | 22.090 |
| Burkina Faso | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Burundi | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Camerún | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Canadá | 3,09 | 212.357 | 151.684 | 637.071 | 455.051 |
| Chad | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Chile | 0,08 | 5.498 | 3.927 | 16.494 | 11.781 |
| China | 0,79 | 54.292 | 38.780 | 162.876 | 116.340 |
| Chipre | 0,02 | 1.374 | 982 | 4.123 | 2.945 |
| Colombia | 0,14 | 9.621 | 6.872 | 28.864 | 20.617 |
| Congo | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Costa Rica | 0,02 | 1.374 | 982 | 4.123 | 2.945 |
| Cuba | 0,09 | 6.185 | 4.418 | 18.555 | 13.254 |
| Dinamarca | 0,69 | 47.420 | 33.871 | 142.259 | 101.613 |
| Ecuador | 0,03 | 2.062 | 1.473 | 6.185 | 4.418 |
| Egipto | 0,07 | 4.811 | 3.436 | 14.432 | 10.309 |
| El Salvador | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Emiratos Arabes Unidos | 0,19 | 13.058 | 9.327 | 39.173 | 27.980 |
| España | 1,95 | 134.012 | 95.723 | 402.035 | 287.168 |
| Estados Unidos de América | 25,00 | 1.718.098 | 1.227.213 | 5.154.295 | 3.681.639 |
| Etiopía | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Filipinas | 0,09 | 6.185 | 4.418 | 18.555 | 13.254 |
| Finlandia | 0,51 | 35.049 | 25.035 | 105.148 | 75.105 |
| Francia | 6,25 | 429.525 | 306.803 | 1.288.574 | 920.410 |
| Gabón | 0,03 | 2.062 | 1.473 | 6.185 | 4.418 |
| Gambia | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Ghana | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Guatemala | 0,02 | 1.374 | 982 | 4.123 | 2.945 |
| Guinea | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Guinea-Bissau | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Guyana | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Honduras | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Hungría | 0,21 | 14.432 | 13.309 | 43.296 | 30.926 |
| India | 0,37 | 25.428 | 18.163 | 76.284 | 54.488 |

| Parte totales | Escala ONU | Contribuciones anuales | | Contribuciones | |
|--|------------|------------------------|---------|----------------|-----------|
| | (%) | CHF | USD | CHF | USD |
| Indonesia | 0,15 | 10.309 | 7.363 | 30.926 | 22.090 |
| Irán, República Islámica del | 0,69 | 47.420 | 33.871 | 142.259 | 101.613 |
| Israel | 0,21 | 14.432 | 10.309 | 43.296 | 30.926 |
| Italia | 3,99 | 274.208 | 195.863 | 822.625 | 587.590 |
| Japón | 11,38 | 782.078 | 558.627 | 2.346.235 | 1.675.882 |
| Jordania | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Kenya | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Liberia | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Liechtenstein | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Luxemburgo | 0,06 | 4.123 | 2.945 | 12.370 | 8.836 |
| Madagascar | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Malasia | 0,11 | 7.560 | 5.400 | 22.679 | 16.199 |
| Malawi | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Malta | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Marruecos | 0,04 | 2.749 | 1.964 | 8.247 | 5.891 |
| Mauricio | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| México | 0,94 | 64.600 | 46.143 | 193.801 | 138.430 |
| Mónaco | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Mozambique | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Namibia | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Nepal | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Nicaragua | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Níger | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Nigeria | 0,20 | 13.745 | 9.818 | 41.234 | 29.453 |
| Noruega | 0,55 | 37.798 | 26.999 | 113.394 | 80.996 |
| Nueva Zelanda | 0,24 | 16.494 | 11.781 | 49.481 | 35.344 |
| Países Bajos | 1,65 | 113.394 | 80.996 | 340.183 | 242.988 |
| Pakistán | 0,06 | 4.123 | 2.945 | 12.370 | 8.836 |
| Panamá | 0,02 | 1.374 | 982 | 4.123 | 2.945 |
| Papua Nueva Guinea | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Paraguay | 0,03 | 2.062 | 1.473 | 6.185 | 4.418 |
| Perú | 0,06 | 4.123 | 2.945 | 12.370 | 8.836 |
| Polonia | 0,56 | 38.485 | 27.490 | 115.456 | 82.469 |
| Portugal | 0,18 | 12.370 | 8.836 | 37.111 | 26.508 |
| Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | 4,86 | 333.998 | 238.570 | 1.1001.995 | 715.711 |
| República Centroafricana | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| República Dominicana | 0,03 | 2.062 | 1.473 | 6.185 | 4.418 |
| Rwanda | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| San Vicente y las Granadinas | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1,473 |
| Santa Lucía | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Senegal | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Seychelles | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Singapur | 0,11 | 7.560 | 5.400 | 22.679 | 16.199 |
| Somalia | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Sri Lanka | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Sudáfrica | 0,45 | 30.926 | 22.090 | 92.777 | 66.270 |
| Sudán | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Suecia | 1,21 | 83.156 | 59.397 | 249.468 | 178.191 |
| Suiza | 1,08 | 74.222 | 53.016 | 222.666 | 159.047 |
| Suriname | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Tailandia | 0,10 | 6.872 | 4.909 | 20.617 | 14.727 |
| Tanzanía, República Unida de | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Togo | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Trinidad y Tabago | 0,05 | 3.436 | 2.454 | 10.309 | 7.363 |
| Túnez | 0,03 | 2.062 | 1.473 | 6.185 | 4.418 |
| Uganda | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas | 9,99 | 686.552 | 490.394 | 2.059.656 | 1.471.183 |

| Parte totales | Escala ONU | Contribuciones anuales | | Contribuciones | |
|------------------|--------------|------------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| | (%) | CHF | USD | CHF | USD |
| Uruguay | 0,04 | 2.749 | 1.964 | 8.247 | 5.891 |
| Vanuatu | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Venezuela | 0,57 | 39.173 | 27.980 | 117.518 | 83.941 |
| Zaire | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Zambia | 0,01 | 687 | 491 | 2.062 | 1.473 |
| Zimbabwe | 0,02 | 1.374 | 982 | 4.123 | 2.945 |
| Total | 95,11 | 6.536.333 | 4.668.809 | 19.609.000 | 14.006.429 |

Nota: 95,11 = 100%

CUADRO DEL PERSONAL
Secretaría CITES - Personal profesional

(las iniciales entre paréntesis son aquellas de la persona que ocupa el puesto actualmente)

| Descripción del puesto | Fuente de financiamiento y autoridad legal |
|---|---|
| - Secretario General D-1 (I.T.) | Puesto aprobado por la CdP |
| - Secretario General Adjunto P-5 (J.B.) | Puesto aprobado por la CdP |
| - Coordinador Científico P-5 (O.M.) | Puesto aprobado por la CdP; se solicita a la CdP 8 aceptar la clasificación de este puesto del grado P-4 a P-5 para reflejar correctamente el nivel de responsabilidad del Coordinador Científico |
| - Encargado de la Flora P-4 (V.V.) Adscrito por el Gobierno Gobierno de los Países Bajos 1990 - Febrero 1993 | La CdP 6 decidió incluir dentro del Fondo Fiduciario el puesto del Encargado de la Flora. Debido a la falta de recursos, la CdP 7 aprobó el financiamiento de este puesto con financiación externa. Se propone ahora su transferencia al Fondo Fiduciario a partir de 1993. |
| - Encargado del Control y de la lucha contra el Fraude P-4 (J.G.) | CdP 7; este puesto fue aprobado para incluirse en financiación externa y está subvencionado hasta el 31 de diciembre de 1991. Tomando en consideración la firme convicción de las Partes de reforzar el control de la lucha contra el fraude, se propone ahora que sea transferido al Fondo Fiduciario. |
| - Encargado del Programa - Encargado de la Información y de la Prevención de las Infracciones P-4 (L.D.) | Puesto aprobado por la CdP 7. Se solicita a la CdP aprobar un grado superior, de P-3 a P-4, que justifique las nuevas responsabilidades asignadas a este cargo. |
| - Encargado de los Proyectos Especiales P-3 (O.O.) | Puesto aprobado por la CdP 7 |
| - Encargado del control de los Cupos P-3 (J.K.) | Puesto aprobado por la CdP 7 |
| - Encargado de Programa (Encargado de la Gestión de Estadísticas y Análisis) P-3 (vacante) | Puesto aprobado por la CdP 7 para ser financiado con financiación externa hasta el 31 de diciembre de 1991 y por el Fondo Fiduciario a partir del 1 de enero de 1992. El nuevo título del puesto se debe a los cambios en la asignación de responsabilidades basado en el programa de trabajo a largo plazo de la Secretaría. |
| - Encargado Regional (Africa) P-3 (vacante) | CdP 7; este puesto fue aprobado para ser financiado con financiación externa. Se propone ahora que sea financiado por el Fondo Fiduciario a partir de 1993, de acuerdo con las recomendaciones del Comité Permanente durante su 23a. reunión. |
| - Encargado Regional (América Latina) P-3 (vacante) | CdP 7; este puesto fue aprobado para ser financiado con financiación externa. Se propone ahora que sea financiado por el Fondo Fiduciario a partir de 1993, de acuerdo con las recomendaciones del Comité Permanente durante su 23a. reunión. |
| - Encargado Regional (Asia y Oceanía) P-2/3 (M.K. Adscrito por el Gobierno | CdP 7; este puesto fue aprobado para ser financiado con financiación externa. Se propone ahora que sea financiado por |

Descripción del puestoFuente de financiamiento y autoridad legal

| | |
|---|---|
| de Japón a partir de abril 1992) | el Fondo Fiduciario a partir de 1993, de acuerdo con las recomendaciones del Comité Permanente durante su 23a. reunión. Sin embargo, el Gobierno del Japón acordó adscribir este cargo desde abril de 1992. |
| - Encargado de los Fondos y de la Administración P-2 (J.F.) | Puesto financiado por el PNUMA. |
| - Encargado de Relaciones Públicas P-2 (vacante) | Aprobado durante la CdP 7 financiado con fondos externos |
| - Traductor francés P-2 (vacante) | Puesto aprobado durante la CdP 7 |
| - Traductor inglés P-2 (vacante) | Puesto aprobado durante la CdP 7 |

CUADRO DEL PERSONAL PROPUESTO
Secretaría CITES - Personal de servicios generales

(las iniciales entre paréntesis son aquellas de la persona que ocupa el puesto actualmente)

| Descripción de puesto | Fuente de financiamiento y autoridad legal |
|---|---|
| - Asistente de Conferencias G-6 (G.F.) | Puesto aprobado durante la CdP 7 |
| - Secretaria del Secretario General G-6 (M.S.) | Puesto aprobado por la CdP |
| - Secretaria y asistente de Computadoras G-5 (D.A./M.T.) | Puesto aprobado por la CdP |
| - Secretaria, G-5 (E.G.) | Puesto aprobado por la CdP |
| - Secretaria, G-5 (M.C.) | Puesto aprobado por la CdP |
| - Secretaria, G-3 (P.B.) | Puesto aprobado por la CdP 7 |
| - Secretaria, G-3 (V.Z.) | Puesto aprobado por la CdP 7 |
| - Secretaria, G-3 (S.S.) | Puesto aprobado por la CdP 7 |
| - Mensajero, G-2/3 (G.P.) | Puesto aprobado por la CdP. Se solicita la aceptación de la nueva descripción de tareas que incluye nuevas responsabilidades: mantenimiento, chofer, operador fotocopias (trabajos de impresión). |
| - Asistente Administrativo G-4 (E.E.) | Puesto financiado por el PNUMA |
| - Asistente de finanzas G-4 (vacante) | Puesto financiado por el PNUMA |
| - Mecnógrafa, G-2 (vacante) | Puesto aprobado por la CdP 7 |
| - Secretaria, G-3 (vacante nuevo puesto) | Nuevo puesto que requiere la aprobación de la CdP 8; secretaria para los tres Encargados Regionales. |